



## REFRIGERATOR

### Top Freezer



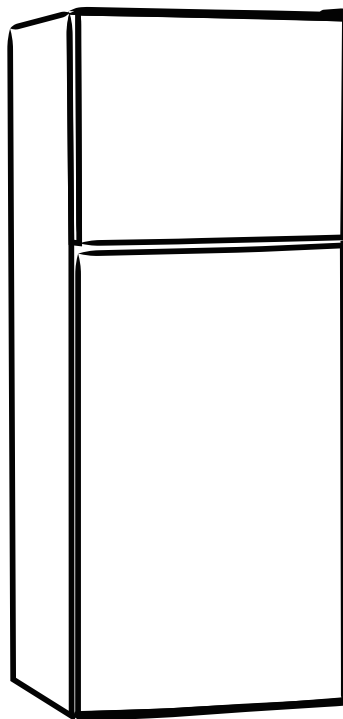
**Warning:**  
Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

version:2021-8-003



EN

## USER MANUAL



**MODEL: MDRT489MTG\*  
SERIES**

[www.midea.com](http://www.midea.com)

# CONTENTS

|  |      |
|--|------|
| 1 Safety warnings                          |      |
| 1.1 Warning                                | 1-2  |
| 1.2 Meanings of safety warning symbols     | 3    |
| 1.3 Electricity related warnings           | 3    |
| 1.4 Warnings for using                     | 4    |
| 1.5 Warnings for placement                 | 4-5  |
| 1.6 Warnings for energy                    | 5    |
| 1.7 Warnings for disposal                  | 5    |
| 2 Proper use of the refrigerator           |      |
| 2.1 Placement                              | 67   |
| 2.2 Levelling feet                         | 7    |
| 2.3 Door right-left change                 | 7-10 |
| 2.4 Changing the Light                     | 10   |
| 2.5 Starting                               | 10   |
| 2.6 Energy saving tips                     | 10   |
| 3 Structure and functions                  |      |
| 3.1 Key components                         | 11   |
| 3.2 Functions                              | 12   |
| 4 Maintenance and care of the refrigerator |      |
| 4.1 Overall cleaning                       | 13   |
| 4.2 Cleaning glass shelf                   | 13   |
| 4.3 Defrosting                             | 14   |
| 4.4 Out of operation                       | 14   |
| 5 Trouble shooting                         | 15   |

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For EN standard:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**For IEC standard:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)




**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**The** instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. ( note 1 )
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star **\*\*** frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. ( note 2 )
- One **\*** -two **\*\*** -and three-star **\*\*\*** compartments are not suitable for the freezing of fresh food. ( note 3 )
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

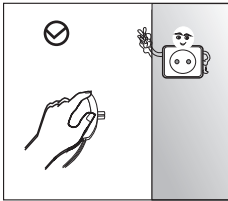
Note 1,2,3 : Please confirm whether it is applicable according to you product compartment type.

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

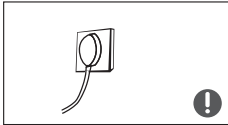
|   |   |
|---|---|
|  | This is a prohibition symbol.<br>Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.             |
|  | This is a warning symbol.<br>It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused. |
|  | This is a cautioning symbol.<br>Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.     |

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



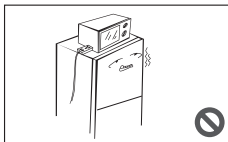
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

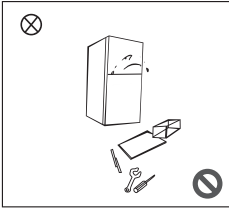


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

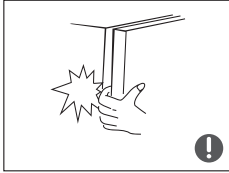


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



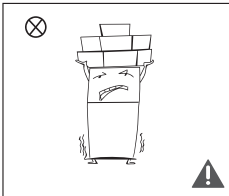
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

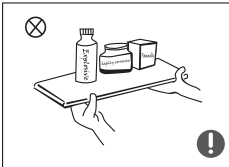


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

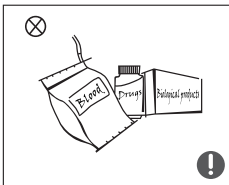


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

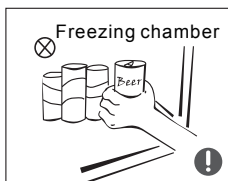
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

### Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

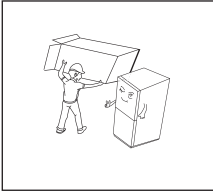


### Correct Disposal of this product :

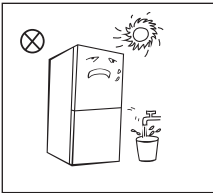
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of refrigerators

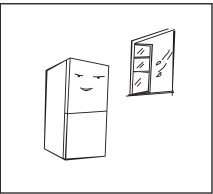
### 2.1 Placement



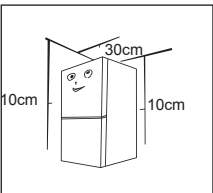
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

#### ⚠ Precautions before installation:

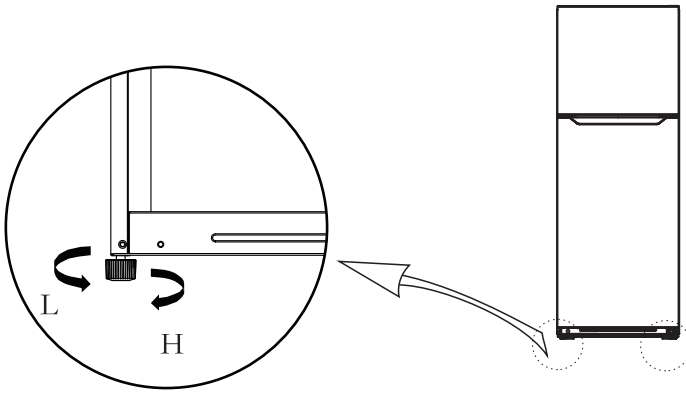
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.



## 2.2 Leveling feet

Schematic diagram of the leveling feet









(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

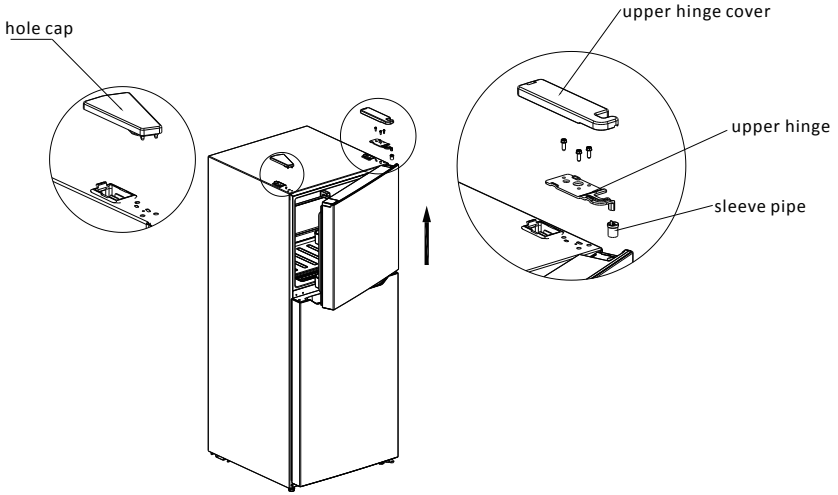
## 2.3 Door Right-Left Change

| List of tools to be provided by the user   |                             |  |                        |
|--|-----------------------------|--|------------------------|
|   | Cross screwdriver           |   | Putty knife            |
|   |                             |   | thin-blade screwdriver |
|  | 5/16"<br>socket and ratchet |  | Masking tape           |

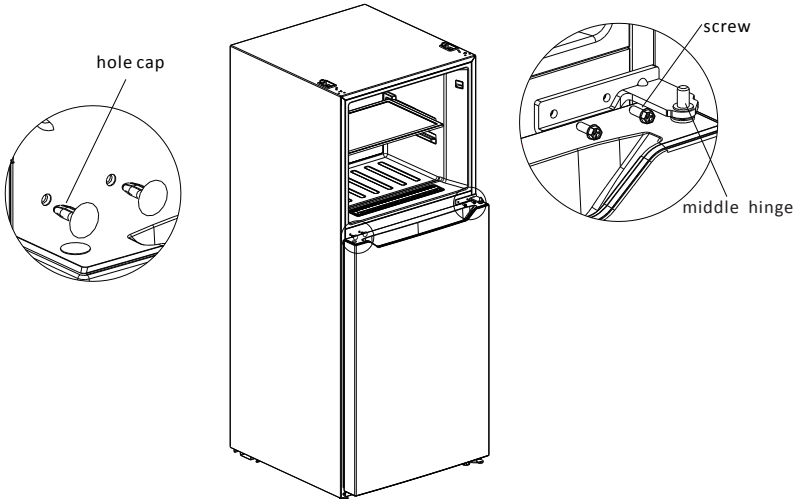
| Parts to be used for door reverse |                         |        |   |
|-----------------------------------|-------------------------|--------|---|
| Number                            | Name                    | Number | Note  |
| 1                                 | Right upper hinge       | 1      | Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use |
| 2                                 | Upper right hinge cover | 1      | Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use |
| 3                                 | Hole cover              | 1      | Pre-installed on the refrigerator, still used when door is reversed                           |
| 4                                 | Stopper                 | 1      | Pre-installed on the refrigerator, still used when door is reversed                           |
| 5                                 | Stopper Lower hinge     | 1      | Pre-installed on the refrigerator, still used when door is reversed                           |
| 6                                 | Leveling feet           | 1      | Pre-installed on the refrigerator, still used when door is reversed                           |
| 7                                 | Cap of Left cover       | 1      | Pre-installed on the freezer, still used when door is reversed                                |
| 8                                 | Left upper hinge        | 1      | In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed                      |
| 9                                 | Upper left hinge cover  | 1      | In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed                      |
| 10                                | Cap of Right cover      | 1      | In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed                      |

1) Please power off this appliance before conduct this operation. Remove all food from door shelves.

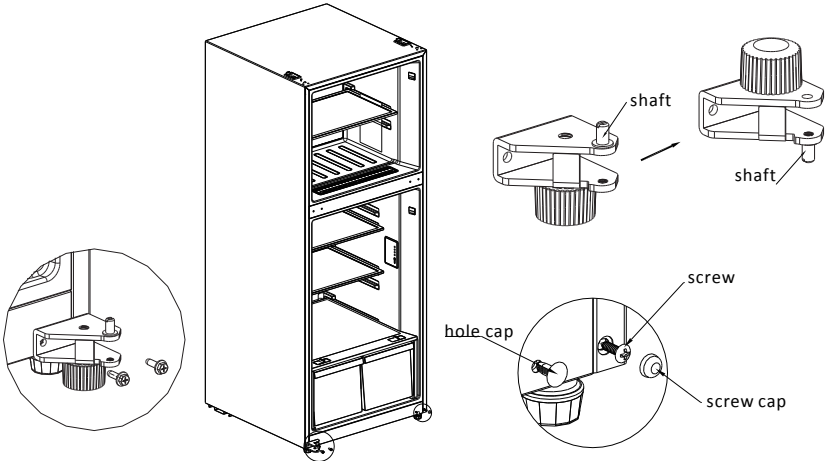
2) Remove hole cap, the upper hinge cover, fitting screws of upper hinge, upper hinge and sleeve pipe, then uplift the freezer door until it is separated from cabinet completely.



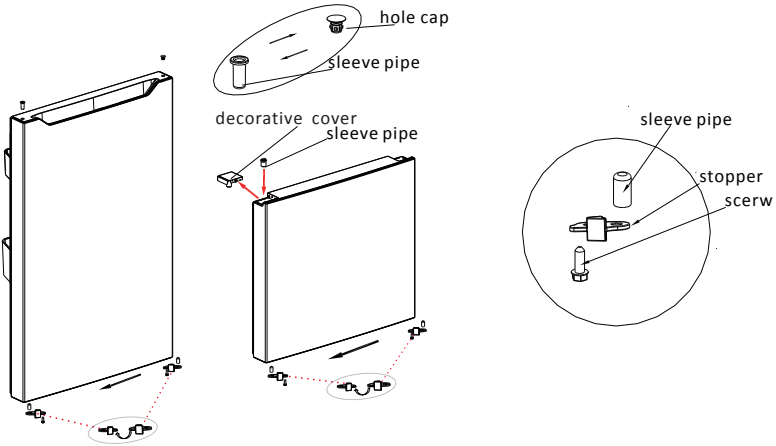
3) Remove the hole caps, fitting screws of middle hinge and middle hinge, then uplift the refrigerator door until it is separated from cabinet completely.



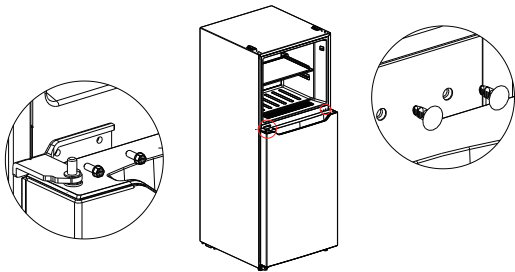
4) Remove the lower hinge assembly from lower right corner and remove the hole cap, screw cap from lower left corner; Dismantle the hinge shaft and adjustable foot and install them on other side of lower hinge; then install the lower hinge assembly on lower left corner by fitting screws, and install the hole cap and screw cap on lower right corner.



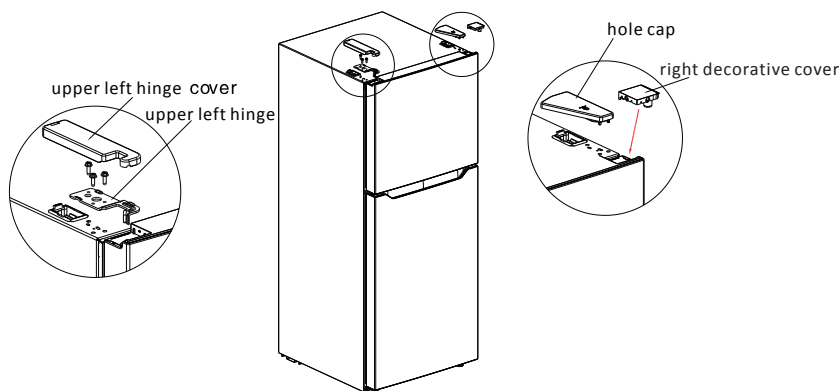
5) Dismantle the stoppers, sleeve pipes of both refrigerator door and freezer door, install them on the other side of both doors; exchange the installation position of sleeve pipe and hole cap on upper end of refrigerator door; remove the left decorative cover of freezer door, and move the sleeve pipe



6) Install the Refrigerator compartment door on the lower hinge and then install the middle hinge and hole caps.



7) Take out the left upper hinge, left upper hinge cover, and right decorative cover from the accessory bag, install the freezer door on the middle hinge, and install the left upper hinge, left hinge cover and hole cap. Finally, install the right decorative cover on right side of end cap of freezer door..

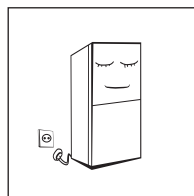


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

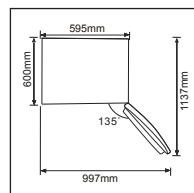
## 2.5 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.6 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



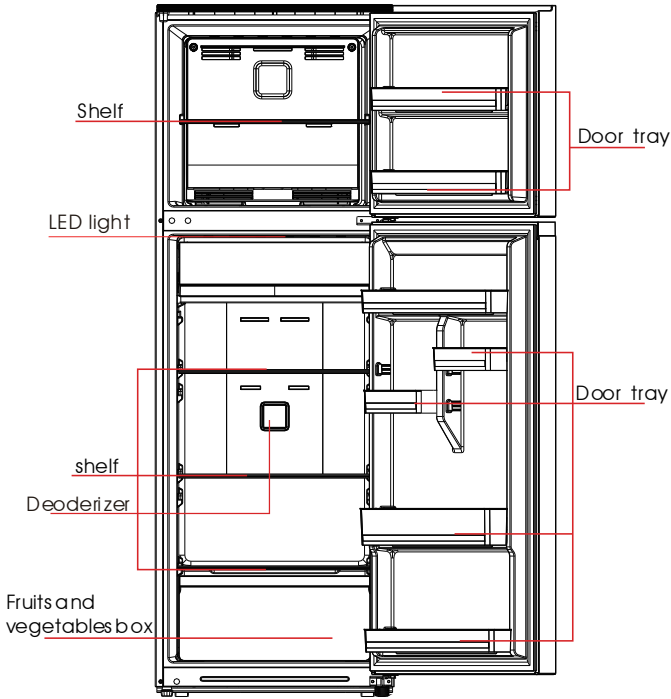
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

## 2.7 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

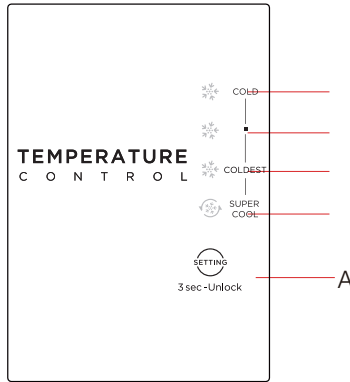
#### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.
- For better use of the refrigerator, it is recommended to push the slider of manual air damper to top position; if it is not enough cool in refrigerator room, please check this slider and try to push it to top position if not .

#### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

### 3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

#### 1)Key

A. Temperature setting button of refrigerator compartment

#### 2)Display screen

- ① setting 1: COLD
- ② setting 2: ■
- ③ setting 3: COLDEST
- ④ setting 4: SUPER COOL

#### 3)Display

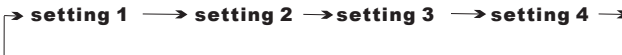
when electrify the refrigerator for first time, the display screen shines fully for 3 seconds, and then the refrigerator runs according to setting 3. In case of a failure, the corresponding LED blinks. In case of no failures, it shows the temperature setting of refrigerator.

| Fault Code                        | Fault Description               |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Indicator setting 1 and setting 2 | Refrigerator temperature sensor |
| Indicator setting 1 and setting 3 | Freezer defrost sensor          |
| Indicator setting 1 and setting 4 | Ambient temperature sensor      |

#### 4)Temperature setting

Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 15s.

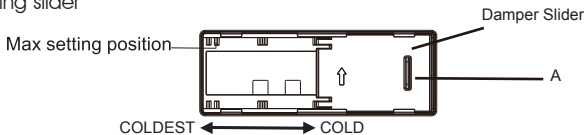
The shift regulation is:



#### 5)Lock/Unlock

When the temperature control panel is in lock state, it needs to long press temperature setting key for 3 seconds for unlocking the panel, all LEDs will blink for 2 seconds when panel is unlocked. When the temperature control panel is in unlock state, if there is no operation on control panel within 15 seconds, it will enter into lock state automatically.

#### 6)Damper adjusting slider




The temperature inside the freezer can be adjusted by changing the position of the damper slider. The initial position of the damper slider is at position A. If lower temperature inside the freezer is required, you can adjust the damper slider from the position A to left side.

For better use of the refrigerator, it is recommended to keep the damper slider at initial position.

## 4. Maintenance and care of the appliance

### 4.1 Overall cleaning

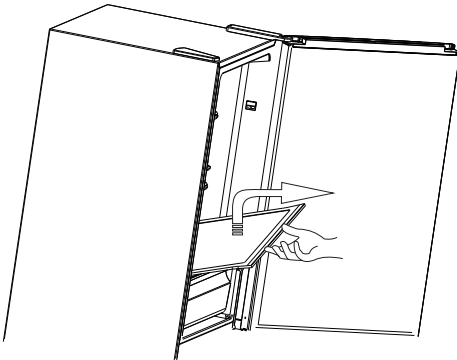
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



### 4.2 Cleaning the glass shelf

- Lift up the front of glass shelf, and then pull out;
- Remove the glass shelf and clean as needed;
- The reverse operation is for installation of glass shelf.



### 4.3 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.4 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



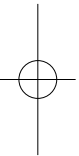
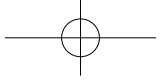
The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.



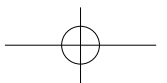
## 5 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself. If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Failed operation                      | <p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact .</p> <p>Check whether the voltage is too low.</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.</p>   |
| Odor                                  | <p>Odorous foods shall be tightly wrapped.</p> <p>Check whether there is any rotten food.</p> <p>Clean the inside of the refrigerator.</p>   |
| Long-time operation of the compressor | <p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high.</p> <p>It is not recommended having too much food in the appliance at the same time.</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance.</p> <p>The doors are opened too frequently.</p> |
| Light fails to get lit                | <p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged.</p>  |
| Doors cannot be properly closed       | <p>The door is stuck by food packages.</p> <p>The refrigerator is tilted.</p>  |
| Loud noise                            | <p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably.</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations.</p>  |
| Door seal fails to be tight           | <p>Remove foreign matters on the door seal.</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating).</p>   |
| Water pan overflows                   | <p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting.</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.</p>  |
| Hot housing                           | <p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal.</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food,it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.</p>                                      |
| Surface condensation                  | <p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>   |
| Abnormal noise                        | <p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>  |



**Midea**  
*Make yourself at home*



## 5 استكشاف الأعطال وإصلاحها

5.1 يمكنك محاولة حل المشكلات البسيطة التالية بنفسك. إذا لم تتمكن من حلها، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.


|                               |  |
|-------------------------------|--|
| فشل التشغيل                   | تحقق إذا كان الجهاز متصل بالطاقة الكهربائية وأن القابس متصل بإحكام.<br>تحقق إذا كان الجهد الكهربائي منخفض أكثر من اللازم.<br>تحقق إذا كان هناك انقطاع بالتيار الكهربائي أو خلل بالدائرة الكهربائية.  |
| راحة                          | يجب تغليف الأطعمة ذات الروائح بإحكام.<br>تحقق إذا كان هناك أي طعام متعفن.<br>قم بتنظيف الثلاجة من الداخل.  |
| تشغيل ضاغط الهواء لفترة طويلة | التشغيل المطول للثلاجة طبيعي في فصل الصيف عندما تكون درجة الحرارة المحيطة عالية.<br>لا ننصح بإدخال الكثير من الطعام في الثلاجة في وقت واحد.<br>يجب أن تترك الطعام يبرد قبل وضعه في الثلاجة.<br>فتح الأبواب أكثر من اللازم.                     |
| المصباح لا يضيء               | تحقق من توصيل الثلاجة بالطاقة الكهربائية وتحقق إن كان مصباح الإضاءة تالفاً.  |
| لا يمكن إغلاق الأبواب بإحكام  | الباب عالق بسبب الطعام.<br>الثلاجة مائلة.  |
| ضوضاء عالية                   | تحقق إذا كانت الأرضية مستوية وإن كانت الثلاجة موضوعة عليها بشكل مستقر.<br>تحقق من تركيب الملحقات في أماكنها الصحيحة.   |
| فشل إحكام قفل الباب           | قم بإزالة العناصر الغريبة من إطار الباب.<br>قم بتسخين إطار الباب ثم تبريده (يمكن استخدام مجفف كهربائية أو منشفة ساخنة للتسخين).  |
| وعاء المياه يفيض عن آخره      | هناك الكثير من الأطعمة في الثلاجة أو حاويات التخزين تحتوي على الكثير من المياه، مما يتسبب في عملية تجميد جليد كثيفة.<br>الأبواب غير مغلقة بإحكام، مما يتسبب في تكون الثلج بسبب دخول الهواء وزيادة مستوى المياه بسبب تجميد الجليد.              |
| الجسم الخارجي ساخن            | توزيع الحرارة الناتج عن التكييف الداخلي عبر الجسم الخارجي، وهو أمر طبيعي.<br>عندما يصبح الجسم الخارجي ساخناً بسبب ارتفاع درجة الحرارة المحيطة، أو تخزين الكثير من الأطعمة يتم إيقاف تشغيل ضاغط الطعام، مع ظهور صوت تهوية لتيسير توزيع الحرارة. |
| ظهور تكثف على السطح           | ظهور التكثف على السطح الخارجي وإطار باب الثلاجة طبيعي عندما تكون الرطوبة المحيط عالية جداً. امسح التكثف باستخدام منشفة نظيفة.  |
| ضوضاء غير طبيعية              | طنين: قد يصدر طنين عن ضاغط الهواء أثناء التشغيل، ويكون الطنين أعلى عند التشغيل أو إيقاف التشغيل. هذا طبيعي.<br>صرير: تدفق مادة التبريد داخل الجهاز قد يتسبب في ظهور صوت صرير، وهو أمر طبيعي.   |

### 4.3 تذييب الجليد

- الثلجة مصنوعة بناء على مبدأ تبريد الهواء ومن ثم لديها خاصية تذييب الجليد التلقائي. الثلوج المتكونة نتيجة تغيير الموسم أو درجة الحرارة يمكن إزالتها يدويًا من خلال فصل الجهاز عن مصدر الطاقة أو عن طريق مسحها بقمشة جافة.

### 4.4 التوقف عن الاستخدام

- انقطاع الطاقة: في حالة انقطاع التيار الكهربائي حتى في فصل الصيف، يظل الطعام داخل الثلجة محفوظًا لعدة ساعات؛ وخلال انقطاع الطاقة، يجب تقليل مرات فتح الباب، ويجب عدم وضع المزيد من الطعام الطازج داخل الثلجة.
- عدم الاستخدام لفترة طويلة: يجب فصل قابس الجهاز ثم تنظيفه؛ ثم ترك الأبواب مفتوحة لمنع تكون الروائح.
- انتهاء الحركة: قبل نقل الثلجة، قم بإخراج كل ما بداخلها، وتثبيت الرفوف الزجاجية وحامل الخضروات وأدراج غرفة المجمد، الخ باستخدام شريط لاصق، ثم احكم قفل أقدام الضبط، واغلق الباب وتثبيت باستخدام شريط لاصق. أثناء النقل، يجب عدم قلب الجهاز رأسًا على عقب أو بمستوى أفقي، أو أن يتعرض للاهتزازات؛ ميل الجهاز أثناء الحركة يجب ألا يكون بدرجة أعلى من 45°.

يجب أن يعمل الجهاز بشكل متواصل بمجرد تشغيله. بشكل عام، يجب عدم مقاطعة عملية تشغيل الثلجة، وإلا قد يؤثر ذلك على عمر استخدامها المفترض. 

## 4 الصيانة والعناية بالثلاجة

### 4.1 التنظيم بشكل عام

- يجب مسح الأثرية خلق الثلاجة وعلى الأرضية بانتظام لتحسين كفاءة التبريد وتوفير الطاقة.
- افحص حشية الباب بانتظام للتأكد من عدم وجود أي حطام فيه. نظف حشية الباب بقطعة من القماش الناعم المبلل بالماء والصابون.
- يجب تنظيف دواخل الثلاجة بانتظام تجنب الروائح.
- يرجى إيقاف تشغيل الطاقة قبل تنظيف الدواخل، وإخراج كل الأطعمة، والمشروبات والرفوف والأدراج، الخ.
- استخدم قماشاً أو اسفنجة ناعمة لتنظيف دواخل الثلاجة، باستخدام ملعقتين من صودا الخبيز وربع مياه دافئة. ثم يصب عليه الماء ثم يمسح. بعد التنظيف، افتح الباب كي يجف بشكل طبيعي بل إعادة التشغيل.
- للمناطق التي يصعب تنظيفها في الثلاجة (مثل الأركان والفجوات الضيقة)، ينصح بمسحها بانتظام باستخدام قماشة ناعمة، فرشاة ناعمة، الخ، وعند الضرورة، يمكن استخدام بعض الأدوات الإضافية لضمان إزالة أي تراكبات بكتيرية في هذه المناطق.
- لا تستخدم الصابون أو المنظفات أو مسحوق التنظيف أو باخاخات التنظيف، الخ، لأنها قد تتسبب في تراكم روائح داخل الثلاجة أو تلويث الطعام.

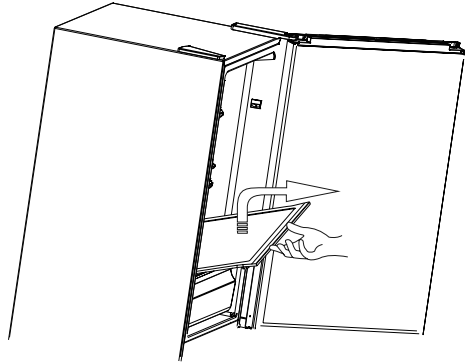


- قم بتنظيف إطار الزجاجات والرفوف والأدراج باستخدام قماشة ناعمة مرطبة بمياه وصابون أو منظف مخفف. قم بالتجفيف بقطعة من القماش الناعم أو الجاف طبيعياً.
- امسح السطح الخارجي للثلاجة باستخدام قماشة ناعمة مرطبة بمياه وصابون أو منظف، الخ، ثم اسحها لتجف.
- لا تستخدم فرش صلبة، أو أسلاك تنظيف أو فرش معدنية أو مواد قاسية (مثل معجون الأسنان)، أو المذيبات العضوية (مثل الكحول والأسيتون وزيت الموز، الخ)، أو المياه المغلية أو المواد الحمضية أو القلوية، كل ذلك قد يسبب في تلف سطح الثلاجة والأجزاء الداخلية. قد يؤدي الماء المغلي والمذيبات العضوية كالبنزين إلى إتلاف الأجزاء البلاستيكية وتشويهها.
- لا تشطف مباشرة بالماء أو بأحد السوائل الأخرى أثناء التنظيف كي تتجنب الدوائر القصيرة كما أنها قد تؤثر على العزل الكهربائي بعد ذلك.

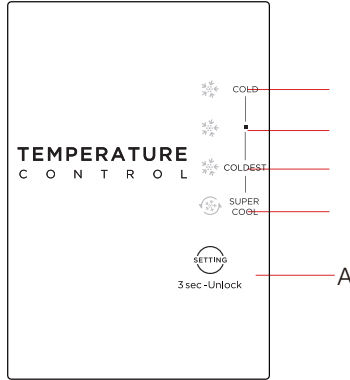
⚠ يرجى فصل قابس الثلاجة لتدوير الجليد والتنظيف.

### 4.2 تنظيف درج الباب

- ارفع الجزء الأمامي من الرف الزجاجي، ثم اسحبه للخارج؛
- قم بفك الرف الزجاجي وتنظيفه حسب الحاجة؛
- يمكنك عكس الخطوات السابقة من أجل تركيب الرف الزجاجي.



## 3.2 الوظائف

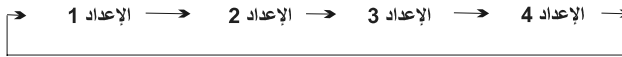


(الصورة بالأعلى للاطلاع فقط، الشكل الحقيقي يعتمد على المنتج الفعلي أو إرشادات الموزع)

- (1) المفاتيح  
أ. زر إعداد درجة حرارة غرفة التبريد
- (2) شاشة العرض  
① الإعداد 1: التبريد  
② الإعداد 2:  
③ الإعداد 3: أبرد الأكبر  
④ الإعداد 4: التبريد الفائق
- (3) الشاشة  
عند توصيل التلاجة بالكهرباء للمرة الأولى، سوف تضيء الشاشة لمدة 3 ثواني، ثم تعمل التلاجة وفقاً للإعداد 3. في حالة وجود أعطال، سوف تومض مصابيح LED المقابلة. في حالة عدم وجود أعطال، سوف تعرض إعداد درجة حرارة التلاجة.

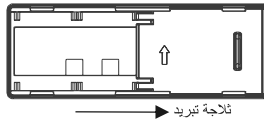
| رموز الأعطال              | وصف الأعطال                    |
|---------------------------|--------------------------------|
| مؤشر الإعداد 1 والإعداد 2 | استشعار درجة حرارة التلاجة     |
| مؤشر الإعداد 1 والإعداد 3 | استشعار تذبذب الجليد من المجمد |
| مؤشر الإعداد 1 والإعداد 4 | استشعار درجة الحرارة المحيطة   |

- (4) إعداد درجة الحرارة  
في كل مرة يتم فيها الضغط على زر إعداد درجة الحرارة (A)، ستغير إعداد درجة الحرارة. بعد اكتمال إعداد درجة الحرارة، سوف تعمل التلاجة وفقاً لقيمة الإعداد بعد 15 ث. قاعدة التحويل هي:



- (5) القفل/إلغاء القفل  
عندما تكون لوحة تحكم درجة الحرارة في حالة القفل، تحتاج إلى الضغط على زر إعداد درجة الحرارة لمدة 3 ثواني لإلغاء قفل اللوحة، سوف تومض كل مصابيح LED لمدة ثانيتين عند إلغاء قفل اللوحة. عندما تكون لوحة تحكم درجة الحرارة في حالة إلغاء القفل، إذا لم يكن هناك أي عمليات على لوحة التحكم خلال 15 ثانية، سوف تدخل حالة القفل تلقائياً.

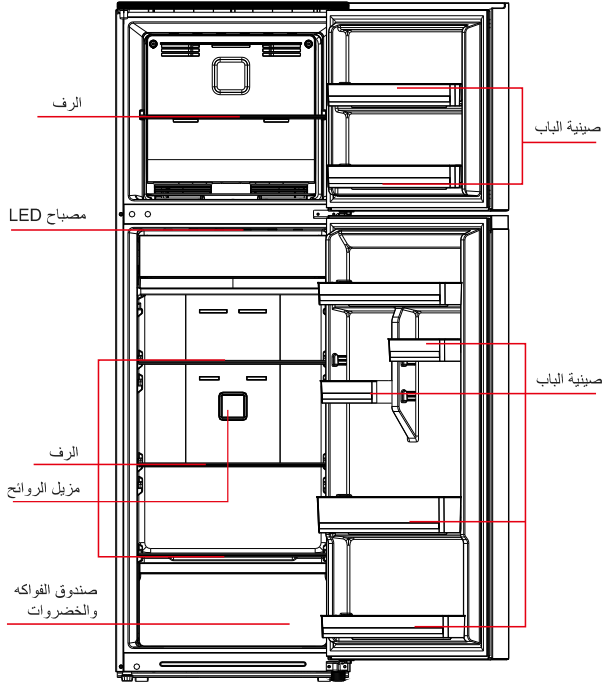
- (6) عمود تمرير ضبط المثبط



الموضع الأولي لعمود تمرير ضبط المثبط هو أقصى اليمين. ينصح بإبقائه ثابتاً. إذا حركته إلى اليسار، سوف ترتفع درجة حرارة التلاجة.

### 3 الشكل والوظائف

#### 3 1 المكونات الرئيسية



(الصورة بالأعلى للاطلاع فقط، الشكل الحقيقي يعتمد على المنتج الفعل أو إرشادات الموزع)

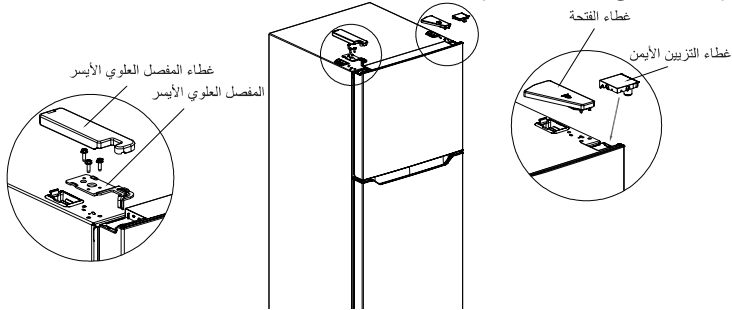
#### غرفة التبريد

- غرفة التبريد مناسبة لتخزين مجموعة متنوعة من الفواكه، والخضروات والمشروبات وغيرها من الأطعمة التي تستهلك على المدى القصير.
- يجب عدم وضع الطعام المطهو في غرفة التبريد حتى يبرد إلى درجة حرارة الغرفة.
- ينصح بإحكام إغلاق حاويات الأطعمة أو تغليفها قبل وضعها في المبرد.
- يجب ضبط الرفوف الزجاجية لأعلى أو لأسفل لتوفير مساحة كافية للتخزين ولسهولة الاستخدام.
- لاستخدام الثلجة بشكل أفضل، ينصح بدفع عمود تمرير مثبت الهواء اليدوي إلى أعلى موضع؛ إذا لم يكن هناك تبريد كافي في غرفة التبريد، يرجى التحقق من عمود التمرير ومحاولة دفعه إلى أعلى موضع.

#### غرفة التجميد

- بإمكان غرفة التجميد منخفضة الحرارة الاحتفاظ بالطعام طازج لفترة طويلة وتستخدم عادة لتخزين الأطعمة المجمدة وصناعة الثلج.
- غرفة التجميد مناسبة لتخزين اللحم والأسماك وكرات الأرز وغيرها من الأطعمة التي تستهلك على المدى القصير.
- ينصح بتقسيم قطع اللحم إلى أجزاء صغيرة لتسهيل الوصول إليها. يجب استهلاك الطعام في وقت الصلاحية.

7) فك المفصل العلوي الأيسر، وغطاء المفصل العلوي الأيسر، وغطاء التزيين الأيمن من حقيبة الملحقات، وقم بتركيب باب المجمد على المفصل الأوسط وتركيب المفصل العلوي الأيسر، وغطاء المفصل الأيسر وغطاء الفتحة. وأخيراً، قم بتركيب غطاء التزيين الأيمن على الجانب الأيمن وطرف غطاء باب المجمد.



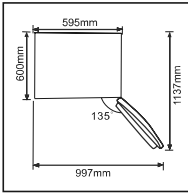
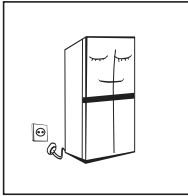
(الصورة بالأعلى للاطلاع فقط، الشكل الحقيقي يعتمد على المنتج الفعل أو إرشادات الموزع)

## 2.4 تغيير المصباح

يجب تنفيذ أي عمليات استبدال أو صيانة لمصابيح LED بواسطة جهة التصنيع أو وكيل الخدمة أو شخص بكفاءة مماثلة.

## 2.5 البدء

- قبل التشغيل لأول مرة، يجب أن تظل الثلجة ثابتة ساعتين قبل توصيلها بمصدر الطاقة الكهربائية.
- قبل وضع أي أطعمة طازجة أو مجمدة، يجب تشغيلي الثلجة لمدة 2-3 ساعات، أو حوالي 4 ساعات في الصيف عندما تكون درجة الحرارة المحيطة مرتفعة.



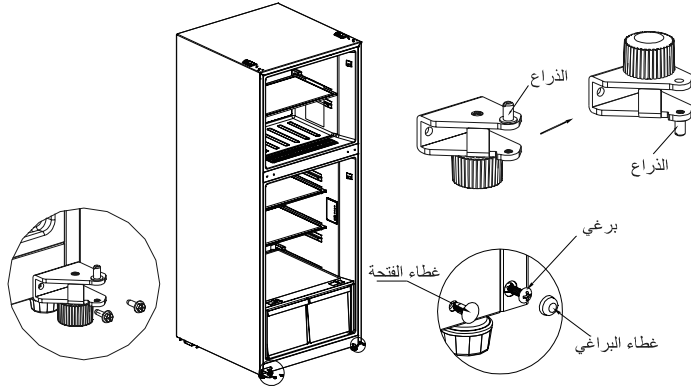
- يجب وجود مساحة كافية لفتح الأبواب والأدراج أو وفقاً لتوجيهات الموزع.

## 2.6 طرق الحفاظ على الطاقة

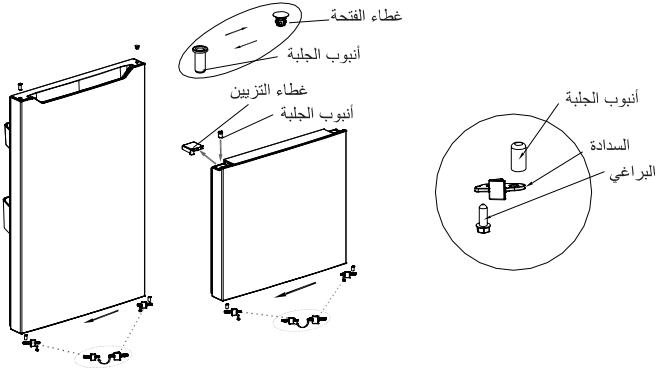
- يجب وضع الجهاز في أكثر منطقة في الغرفة برودة، بعيداً عن الأجهزة المصدرة للحرارة أو مجاري التدفئة، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- دع الأطعمة الساخنة من أجل أن تبرد إلى درجة حرارة الغرفة أولاً قبل وضعها في الجهاز. كل وزن زائد على الجهاز يجبر الضاغط على العمل لمدة أطول. عادة ما تفسد الأطعمة التي تحتاج وقتاً طويلاً للتجمد.
- تأكد من تغليف الأطعمة بإحكام، وامسح الحاويات لتجف قبل وضعها داخل الثلجة. سوف يقلل ذلك من كمية الثلوج المتراكمة داخل الثلجة.
- يجب ألا توضع حاوية الحفظ في لجهاز في جهتها الداخلية على ورق الألمنيوم أو ورق الشمع أو منشفة ورقية. تتداخل تبطينات الجهاز مع دوران الهواء البارد، وهذا يقلل من كفاءته.
- من الأفضل تنظيم وتسمية عبوات الطعام للتقليل من فتح الأبواب والبحث المتكرر والمطول عنها. قلص عدد المرات المطلوبة لفتح الثلجة، واغلق الباب بأسرع ما يمكن.



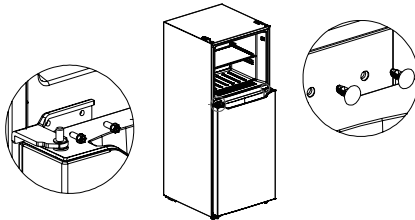
4) فك مجموعة المفصل السفلي عن الركن السفلي الأيمن وفك غطاء الفتحة، وغطاء البراغي من الركن السفلي الأيسر؛ قم بتفكيك عمود المفصّل والقدم القابلة للضبط وتركيبهما على الجانب الآخر من المفصل السفلي؛ ثم قم بتركيب المفصل السفلي على الركن الأيسر السفلي باستخدام براغي التثبيت، و قم بتركيب غطاء الفتحة وغطاء البراغي على الركن الأيسر الأيمن.



5) قم بتفكيك السدادات، وأبواب الجلبة لكل من باب الثلاجة وباب المجمد، و قم بتركيبهما على الجانب الآخر من كلا البابين؛ قم باستبدال موضع تركيب أنبوب الجلبة وغطاء الفتحة على الغطاء العلوي لباب الثلاجة؛ قم بفك غطاء التزيين لباب المجمد، ونقل أنبوب الجلبة

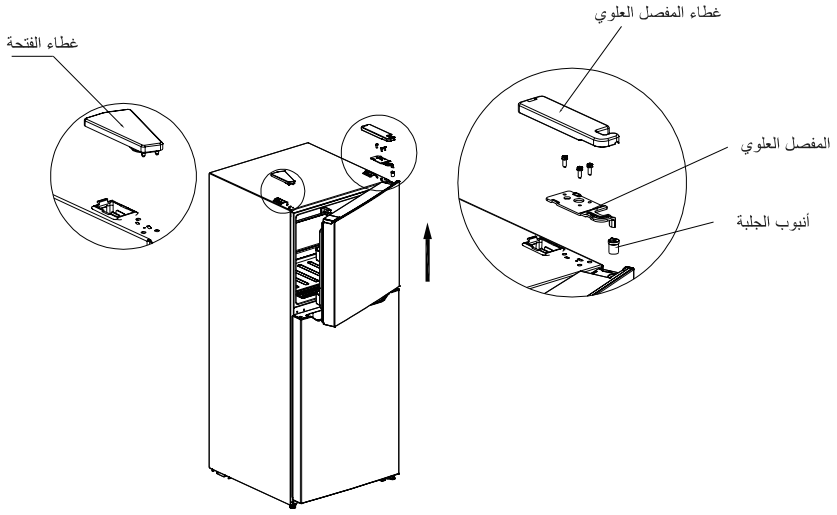


6) ثم بتركيب باب الثلاجة على المفصل السفلي ثم قم بتركيب المفصل الأوسط وأغطية الفتحات.

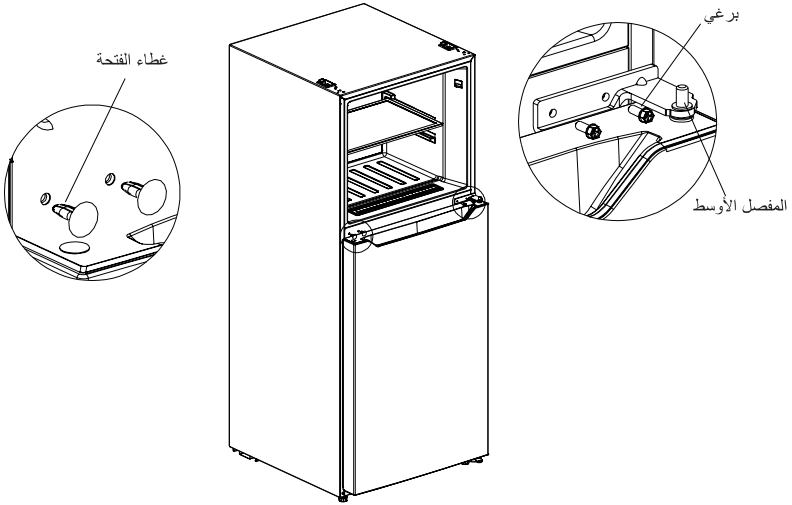


(1) يرى فصل الطاقة عن الجهاز قبل تنفيذ تلك العملية. قم بإخراج كل الأطعمة من رفوف الباب.

(2) فك غطاء الفتحة، وغطاء المفصل العلوي، وبراغي تثبيت المفصل العلوي، والمفصل العلوي وأنبوب الجلبة، ثم ارفع باب المجمد حتى ينفصل على الوحدة بالكامل.

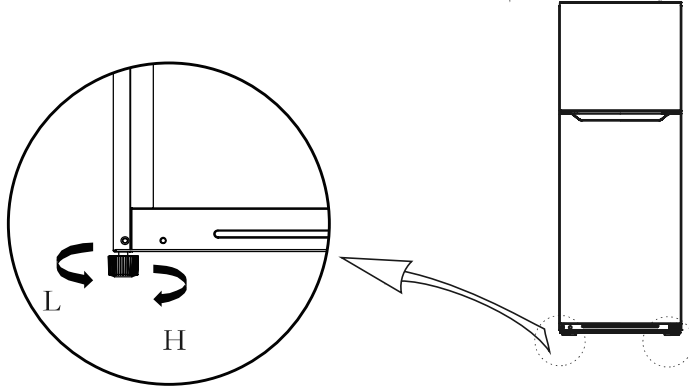


(3) فك أغطية الفتحات، وبراغي تثبيت المفصل الأوسط، ثم ارفع باب التلاجة حتى ينفصل عن الوحدة بالكامل.



## 2.2 ضبط مستوى الأقدام

مخطط توضيحي لضبط مستوى الأقدام





(الصورة أعلاه مرجعية فقط. التشكيل الحقيقي سيعتمد على المنتج والبيان الضي يوفره الموزع)

عملية الضبط:

- أ. قم بتدوير الأقدام باتجاه عقارب الساعة لرفع الثلاجة؛
- ب. قم بتدوير الأقدام عكس عقارب الساعة لخفض الثلاجة؛
- ج. قم بضبط الأقدام لليساار واليمين بناء على الإجراءات الموضحة بالأعلى لتكون على مستوى أفقي.

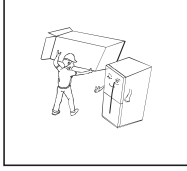
## 2.3 تغيير الباب الأيمن=الأييسر

| قائمة الأدوات التي يجب أن يوفرها المستخدم   |                     |   |                |
|---|---------------------|---|----------------|
|  | مفك صليبية          |  | مفك براغي رفيع |
|  | مفتاح وسقاطة "5/16" |  | شريط لاصق      |

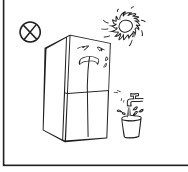
| الأجزاء المطلوب استخدامها عن عكس الباب |                           |       |   |
|--|---------------------------|-------|---|
| الرقم                                  | الاسم                     | الرقم | انتبه   |
| 1                                      | المفصلات العلوية اليمنى   | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، ويتم فكها عند عكس الباب، ويتم الاحتفاظ بها لاستخدامها مستقبلاً |
| 2                                      | غطاء المفصل العلوي الأيمن | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، ويتم فكها عند عكس الباب، ويتم الاحتفاظ بها لاستخدامها مستقبلاً |
| 3                                      | غطاء الفتحة               | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، وتظل تستخدم عند عكس الباب                                      |
| 4                                      | السدادة                   | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، وتظل تستخدم عند عكس الباب                                      |
| 5                                      | مفصل التوقف السفلي        | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، وتظل تستخدم عند عكس الباب                                      |
| 6                                      | أقدام ضبط المستوى         | 1     | مسبقة التركيب على الثلاجة، وتظل تستخدم عند عكس الباب                                      |
| 7                                      | غطاء الغطاء الأيسر        | 1     | مسبقة التركيب على الموجد، وتظل تستخدم عند عكس الباب                                       |
| 8                                      | المفصل العلوي الأيسر      | 1     | متصل بحقيبة بلاستيكية، يجب فكهم عند عكس الباب   |
| 9                                      | غطاء المفصل العلوي الأيسر | 1     | متصل بحقيبة بلاستيكية، يجب فكهم عند عكس الباب   |
| 10                                     | غطاء الغطاء الأيمن        | 1     | متصل بحقيبة بلاستيكية، يجب فكهم عند عكس الباب   |

## 2 الاستخدام الصحيح للثلاجة

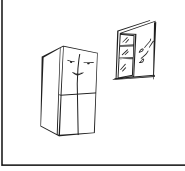
### 2.1 الوضع



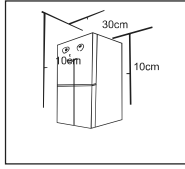
- قبل الاستخدام، قم بفك كل مواد التغليف، بما في ذلك الحشوية السفلية، والفوم والشرائط اللاصقة داخل الثلاجة؛ قم بفك طبقة الحماية عن الأبواب وجسم الثلاجة.



- أبعد الجهاز عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة. لا تضع المبرد في الأماكن الرطبة أو المبتلة لمنع الصدأ ولتفادي تقليل تأثير العزل.
- لا رش أو غسل الثلاجة؛ لا وضع الثلاجة في أماكن رطبة من السهل أن تكون رشت بالماء حتى لا تؤثر على خصائص العزل الكهربائية من الثلاجة.



- توضع الثلاجة في مكان داخلي جيد التهوية؛ يجب أن تكون الأرض مسطحة وقوية (قم بتدوير الأقدام لليسر أو اليمين لضبط الأقدام على مستوى واحد إذا كانت الثلاجة غير مستقرة).



- يجب أن تكون المساحة أعلى الثلاجة أكبر من 30سم، ويجب وضعها على مساحة خالية بجوار الجدار أكثر من 10سم لتيسير توزيع الحرارة.

#### ⚠ احتياطات ما قبل التركيب:

- قبل تركيب أو ضبط الملحقات، يجب التأكد من فصل الثلاجة عن مصدر الطاقة. جب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع سقوط المقبض مما قد يتسبب في إصابات شخصية.



- لا تقيم بتخزين المشروبات أو حاويات السوائل في زجاجات أو حاويات مغلقة في غرفة التجميد؛ وإلا قد تتشقق الزجاجات أو الحاويات المغلقة بسبب التجمد مما يشسبب في حدوث خسائر.

## 1.6 التحذيرات المتعلقة بالطاقة

تنبيهات الطاقة

- (1) قد لا تعمل أجهزة التلاجات باستمرار (احتمالية تذبذب جليد المحتويات أو أن تصبح درجات الحرارة دافئة أكثر من اللازم في قسم الأطعمة المجمدة) عند التشغيل لفترة طويلة من الوقت في درجة حرارة أقل من النطاق المصممة للعمل فيه.
- (2) يجب عدم تخزين المشروبات الفوارة في أقسام الأطعمة المجمدة أو في الأقسام منخفضة درجة حرارة، كما يجب عدم استهلاك بعض المنتجات مثل مكعبات الثلج وهي باردة أكثر من اللازم؛
- (3) يجب ألا تتجاوز أوقات التخزين الموصى بها من جهة تصنيع منتجات الأطعمة من أي نوع خاصة الأطعمة المجمدة السريعة في أقسام تجميد الطعام وأقسام تخزين الطعام المجمد؛
- (4) هناك بعض الاحتياطات ضرورية لمنع الارتفاع غير المناسب في درجة حرارة الطعام المجمد عند تذبذب جليد التلاجة مثل تغليف الطعام المجمد في عدة طبقات من ورق الجرائد.
- (5) ترتفع درجة حرارة الطعام المجمد خلال تذبذب الجليد اليومي، أو الصيانة أو التنظيف، مما يقلص من عمر تخزين الأطعمة.
- (6) في حالة تزويد الأبواب بأقفال ومفاتيح، يجب الاحتفاظ بالمفاتيح بعيداً عن متناول الأطفال وليس على مقربة من التلاجة، من أجل منع الأطفال من حبس أنفسهم بالداخل.

## 1.7 تنبيهات التخلص من الجهاز

مادة التبريد ومادة البنثان الحلقى المستخدم في هذا الجهاز قابلين للاشتعال. لذا، عند التخلص من التلاجة يجب إعادها من أي مصدر نيران واستعادتها بواسطة شركة مخصصة للاستعادة ذات كفاءة مناسبة وعدم التخلص منها عن طريق الحرق، لمنع الأضرار المحتملة على البيئة وغيرها من المخاطر.

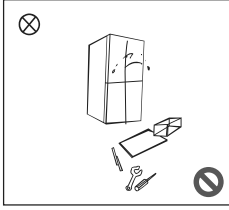
عند التخلص من التلاجة، قم بتفكيك الأبواب وفك حشية الأبواب والرفوف؛ وضع الأبواب والرفوف في الأماكن المناسبة، بحيث لا يتعثر بها الأطفال.



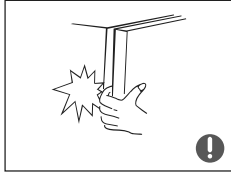
التخلص الصحيح من هذا المنتج:

هذه العلامة تشير إلى ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في الاتحاد الأوروبي. لنفاذي الضرر على البيئة وصحة الإنسان، قم بإعادة تدوير هذا المنتج بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام للموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو قم بالاتصال ببنّاع الذي اشتريت منه المنتج. يمكن إعادة تدوير هذا المنتج من أجل ضمان الأمن البيئي.

## 1.4 تنبيهات الاستخدام



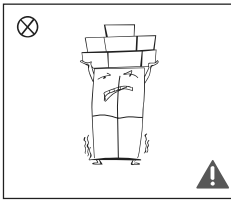
- لا تحاول تفكيك أو إعادة تركيب الثلاجة، وإلا قد تتعرض دائرة التبريد للتلف؛
- يجب أن تتم صيانة الجهاز بواسطة الفني المختص
- يجب استبدال سلك الطاقة التالف من طرف الشركة المصنعة أو قسم الصيانة أو العاملين المختصين.



- الفجوات بين أبواب الثلاجة وجسم الثلاجة صغيرة، انتبه لكيلا تضع يدك في تلك المناطق لمنع إصابة أصابعك. يرجى إغلاق باب الثلاجة برفق لتجنب سقوط أي عناصر.
- لا تمسك الأطعمة أو الحاويات بأيدي مبتلة في غرفة التجميد أثناء تشغيل الثلاجة، خاصة الحاويات المعدنية لتجنب إصابتك بسطح الجليد.

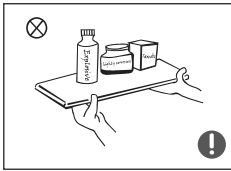


- لا تسمح لأي أطفال بالدخول أو تسلق الثلاجة، وإلا قد يتعرضوا للاختناق أو الإصابات الناجمة عن السقوط.

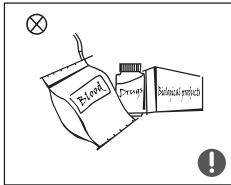


- لا تضع أي أجسام ثقيلة أعلى الثلاجة لأن هذه العناصر قد تسقط عند إغلاق أو فتح الأبواب، مما قد يتسبب في حدوث إصابات.
- اسحب القابس في حالة انقطاع التيار الكهربائي وعند التنظيف. لا تقم بتوصيل الثلاجة بمصدر الطاقة خلال خمس دقائق لمنع تلف ضاغط الهواء بسبب عمليات التشغيل المتكررة.

## 1.5 تنبيهات المكان






- لا تضع مواد قابلة للاشتعال أو الانفجار أو المواد المتطايرة أو عالية التآكل في الثلاجة لمنع تلف الثلاجة أو حدوث حرائق.
- لا تضع عناصر قابلة للاشتعال بداخل الثلاجة لتجنب الحرائق.



- الثلاجة مخصصة للاستخدام المنزلي، مثل تخزين الأطعمة؛ ولا يجب استخدامها لأغراض أخرى، مثل تخزين الدماء أو الأدوية أو المنتجات الحيوية، الخ.

## 1.2 معنى رموز تنبيهات السلامة

|   |   |
|---|---|
|  | هذا الرمز يشير إلى فعل ممنوع.<br>عدم الالتزام بالتعليمات المحددة بهذا الرمز قد تؤدي إلى تلف الجهاز أو تعريض سلامة الأشخاص والمستخدم للخطر.                        |
|  | هذا الرمز يشير إلى التنبيه.<br>يجب عند التشغيل الالتزام الصارم بالتعليمات المحددة بهذا الرمز؛ وإلا قد يحدث تلف للجهاز أو يتسبب ذلك في وقوع إصابات شخصية.          |
|  | هذا الرمز يشير إلى التحذير.<br>التعليمات المحددة بهذا الرمز تحتاج إلى الانتباه بشكل خاص، عدم توخي الحذر الكافي قد يتسبب في إصابات بسيطة أو متوسطة، أو تلف المنتج. |

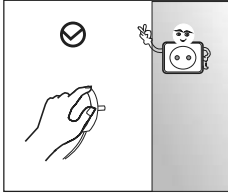
رمز المنع

رمز التنبيه

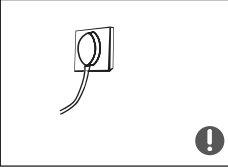
رمز الملاحظات

العديد من معلومات السلامة المهمة متضمنة داخل هذا الدليل. يجب مراعاتها من طرف المستخدمين.

## 1.3 التحذيرات المتعلقة بالكهرباء



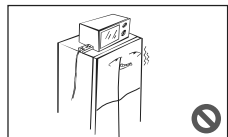
- لا تشد سلك الطاقة عندما تريد فصل قابس الطاقة الخاص بالنلاجة عن المقبس. يجب إمساك القابس بإحكام وسحبه من المقبس مباشرة.
- لضمان الاستخدام الآمن، لا تتلف سلك الطاقة أو تستخدم سلك الطاقة عندما يكون تالفًا أو متآكلًا.



- يرجى استخدام مقبس طاقة مخصص كما ينبغي عدم مشاركة مقبس الطاقة مع أجهزة كهربائية أخرى. قم بتوصيل القابس بإحكام لتفادي التسبب برانق محتملة.
- تأكد من أن القطب الأرضي مرتبط بمقبس جهاز بسلك أرضي ذي جودة عالية.



- في حال تسرف أي من الغازات القابلة للاشتعال أوقف صمام الغاز وافتح الأبواب والنوافذ. لا تفصل قابس طاقة النلاجة وغيرها من الأجهزة الكهربائية بالنظر إلى احتمالية حدوث توهج يتسبب في اشتعال حرائق.



- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية أعلى هذا الجهاز، إلا إذا كانت جهة التصنيع توصي بذلك.

- فتح الباب لفترات طويلة قد يتسبب في زيادة هائلة في درجة حرارة مكونات الجهاز.
- نظف الأسطح التي قد تلامس الطعام بانتظام وكذلك أنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها.
- نظف خزانات المياه إذا لم تكن ستستخدم لمدة 48 ساعة؛ قم بصرف نظام المياه المتصل بمصدر المياه إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام. (الملاحظة 1)
- قم بتخزين اللحم والأسماك في حاويات مناسبة في الثلاجة، بحيث لا تلامس أي أطعمة أخرى.
- أقسام (\*) الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة مسبقة التجميد، أو عمل المثلجات أو مكعبات الثلج. (الملاحظة 2)
- الأقسام ذات النجمة (\*)، والنجمتين (\*)، والثلاث (\*\*\*) نجمات غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة. (الملاحظة 3)
- إذا تُركت الثلاجة خالية لفترات طويلة، قم بإيقاف تشغيلها، وتذويب الجليد، وتنظيفها وتحفيفها وترك الباب مفتوحاً لمنع تكون العفن داخل الجهاز.
- الملاحظة 1،2،3: يرجى التأكد من قابلية تنفيذ ذلك وفقاً لنوع تقسيم الجهاز.



## 1 تحذيرات السلامة

### 1.1 تحذير



#### تنبيه: خطر الحرائق/المواد القابلة للاشتعال

**هذا** الجهاز مصمم للاستخدامات المنزلية والاستخدامات المماثلة مثل مناطق المطابخ في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛ والمنازل الزراعية وبواسطة النزلاء في الفنادق والنزل وغيرها من أماكن الإقامة؛ أماكن المبيت والإفطار؛ وأماكن تقديم الطعام وغيرها من الاستخدامات المماثلة غير التجارية.

**إذا** تعرض سلك الطاقة للتلف، يجب استبداله بواسطة جهة التصنيع، أو وكيل الخدمة، أو شخص بكفاءة مماثلة لتجنب المخاطر.

**لا** تخرن مواد قابلة للانفجار مثل عبوات الرش التي تحتوي على طارد حشرات قابل للاشتعال في هذا الجهاز.

**يجب** فصل الجهاز عن القابس بعد الاستخدام وقبل تنفيذ أعمال صيانة المستخدم على الجهاز.

**تنبيه:** احرص على تحرير فتحات التهوية في حاوية الجهاز وهيكله خالية من أي عوائق.

**تنبيه:** موصى به من طرف المصنع.

**تنبيه:** لا تخرب دائرة المبرد.

**تنبيه:** لا تقم بتخزين الأدوات الكهربائية داخل أماكن تخزين الطعام في الجهاز، باستثناء ما إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.

**تنبيه:** يرجى استخدام الثلجة وفقا لتوصيات الجهات التنظيمية المحلية، لأنها تستخدم مبردا وغازات قابلة للاشتعال.

**تنبيه:** تأكد من سلامة سلك كهرباء الجهاز قبل ربطه، ومن كونه غير محاصر.

**تنبيه:** تفاد وضع منافذ طاقة محمولة كثيرة في الجزء الخلفي من الجهاز.

**لا** تستخدم أسلاك تمديد أو المحولات التي تحتوي على جزأين.

**خطر:** خطر احتباس الأطفال. قبل التخلص من البراد أو المثلج القديم:

قم بنزع الأبواب.

-لا تقم بنزع الرفوف حتى لا يتمكن الأطفال من ولوجها بسهولة.

**يجب** فصل الثلجة من مصدر الطاقة الكهربائية قبل محاولة تركيب الملحقات.

**مادة** التبريد ومادة البنتن الحلقي المستخدم في هذا الجهاز قابلين للاشتعال. من أجل ذلك، يجب أن يبقى الجهاز بعد التخلص منه بعيدا عن أي مصدر حريق، كما يجب منحه لشركة استرداد مخصصة بذلك، وذلك لمنه لإحاق الضرر بالبيئة وغيرها من الأخطار.

**للمعايير** الإنجليزية: يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من عمر 8 سنوات أو أكثر والأشخاص ذوي الإعاقات الحركية أو الحسية أو العقلية، أو من يعانون من نقص الخبرة والمعرفة إذا توافر الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة بالاستخدام. لا يجب أن يلهو الأطفال بالجهاز. التنظيف والصيانة بواسطة المستخدم لا يجوز أن يقوم بها الأطفال بدون رقابة. يسمح للأطفال ما بين سن الثالثة والثامنة بتحميل وإفراغ أجهزة التبريد.

**لمعايير** اللجنة الكهروتقنية الدولية: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي الإعاقات الحركية أو الحسية أو العقلية، أو من يعانون من نقص الخبرة والمعرفة، إلا إذا توافر الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز بواسطة الشخص المسؤول عن سلامتهم.

**يجب** توافر الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

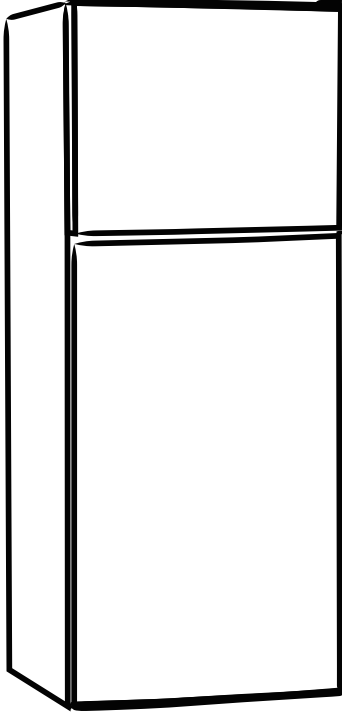
**يجب** أن تتضمن التعليمات المضمون التالي: لتجنب تلوث الأطعمة، يرجى احترام التعليمات التالية:

|     |      |                                    |
|-----|------|------------------------------------|
|     | 1    | تحذيرات السلامة                    |
| 1.1 | 1    | تحذير .....                        |
| 1.2 | 3    | معاني رموز تنبيهات السلامة .....   |
| 1.3 | 3    | التحذيرات المتعلقة بالكهرباء ..... |
| 1.4 | 4    | تنبيهات الاستخدام .....            |
| 1.5 | 4-5  | تنبيهات المكان .....               |
| 1.6 | 5    | التحذيرات المتعلقة بالطاقة .....   |
| 1.7 | 5    | تنبيهات التخلص من الجهاز .....     |
|     | 2    | الاستخدام الصحيح للثلاجة           |
| 2.1 | 6    | الوضع .....                        |
| 2.2 | 7    | ضبط مستوى الأقدام .....            |
| 2.3 | 7-10 | تغيير الباب الأيمن-الأيسر .....    |
| 2.4 | 10   | تغيير المصباح .....                |
| 2.5 | 10   | البدء .....                        |
| 2.6 | 10   | طرق الحفاظ على الطاقة .....        |
|     | 3    | الشكل والوظائف                     |
| 3.1 | 11   | المكونات الرئيسية .....            |
| 3.2 | 12   | الوظائف .....                      |
|     | 4    | الصيانة والعناية بالثلاجة          |
| 4.1 | 13   | التنظيم بشكل عام .....             |
| 4.2 | 13   | تنظيف درج الباب .....              |
| 4.3 | 14   | تدوير الجليد .....                 |
| 4.4 | 14   | التوقف عن الاستخدام .....          |
| 5   | 15   | استكشاف الأعطال وإصلاحها .....     |



AR

## دليل المستخدم



الطرز: MDRT489MTG\*

سلسلة

[www.midea.com](http://www.midea.com)

# Midea

ثلاجة  
أعلى الفريزر



تنبيه:

قبل استخدام هذا المنتج، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. يخضع التصميم والمواصفات للتغيير من دون إشعار مسبق من أجل تحسين المنتج. استشر الوكيل أو الشركة المصنعة للحصول على التفاصيل.



الإصدار: 2021-8-003